

Inhalt

	<u>page</u>
Vorwort	4
1 Two jokes	5
2 Germans in England	6
3 Scottish jokes	7 - 10
4 On a business trip	11
5 A puzzle story	12
6 Dinner for two	13
7 What a surprise	14
8 Jokes at school	15
9 Football players on the way by (aero)plane	16
10 Peacocks in love	17
11 A sensational find in the garden	18
12 On a visit to Cologne	19
13 At the psychiatrist's	20
14 Bobby S., a young policeman	21
15 Contact advertisement	22
16 In a castle	23
17 "Jack the hunter"	24
18 An interview with "Jack the Hunter"	25
19 "Team-Stories"	26 - 27
20 Riddles	28 - 29
21 Even more riddles	30 - 31
22 A short poem (in rhymes)	32 - 33
23 The answers	34 - 38

Vorwort

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Englisch leicht verständlich sowie Englisch zugleich mit Humor lernen – aber wie geht das? Der vorliegende Band bietet Gelegenheit dazu.

Der präsentierte Band enthält hauptsächlich lustige Kurzgeschichten („funny short stories“), Witze („jokes“) und Scherzfragen („joking questions“). Dazu gibt es unterschiedliche Arbeitsaufgaben für die Schüler. Die Lösungen der Arbeitsaufgaben werden im Anhang des Bandes genannt.

Die dargebotene Materialsammlung lässt sich als Ganzes in Form einer großen Unterrichtseinheit (z.B. „English with humo(u)r“) oder in Auszügen (= einzelne Seiten) im Unterricht einsetzen.

Mit den Materialien wurden aus Lehrersicht positive Erfahrungen gemacht. Die Vorlagen fördern die Motivation der Schüler und bewirken bzw. erhöhen deren Lernerfolge. Kurzum: Die Materialien waren und sind eine Bereicherung für den Unterricht.

Übrigens: So manche lustige Kurzgeschichte eignet sich zum rollenspielartigen Vortragen als Sketch. Außerdem bietet es sich an, lustige Kurzgeschichten per Tonträger (z.B. Kassettenrekorder/CD-Aufnahme) den Schülern vorzuspielen und ihnen danach Verständnisfragen zu stellen.

Viel Freude und Erfolg beim Einsatz der vorliegenden Kopiervorlagen wünschen Ihnen der Kohl-Verlag und

Friedhelm Heitmann

Ein besonderer Dank gilt Frau Simone Schachtschneider für Korrekturen.

Ebenfalls erhältlich: Die Reihe „English – quite easy“:



- **Band 1:** Let's start to speak English (46 Kopiervorlagen) Nr. 10 805
- **Band 2:** Let's go on speaking English (46 Kopiervorlagen) Nr. 10 806
- **Band 3:** Grammar for beginners (48 Kopiervorlagen) Nr. 10 848
- **Band 4:** From Germany to the United Kingdom (48 Kopiervorlagen) Nr. 10 849
- **Band 5:** All about jobs (62 Kopiervorlagen) Nr. 10 939
- **Band 6:** All about teenagers (50 Kopiervorlagen)

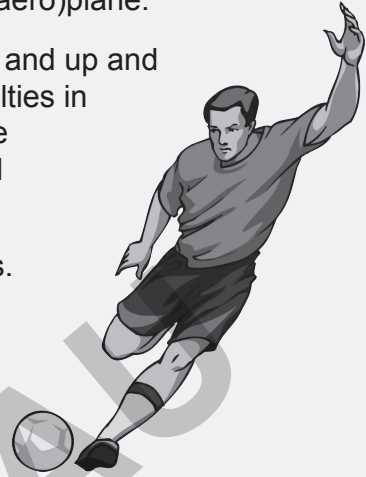
9 Football players on the way by (aero)plane

The origin of modern football (= soccer) is in England in the 19. century. Many Englishmen love football above all else. An example:

An English football team is going by air from London to South America for a match. During the flight the football players get bored. So one of them takes a ball and all the members of the team begin to play football in the (aero)plane.

The (aero)plane sways from one side to the other side and up and down. The pilot becomes nervous. He has great difficulties in holding the course. Several times the pilot requests the football players to stop playing football. But the football players did not react to the requests.

Finally the pilot sends the copilot to the football players. Shortly after, the (aero)plane is quiet. "How did you do that?", asks the pilot after the copilot has returned to the cockpit. The copilot answers: "Oh, I told the football players that the weather outside was fine and they could play there."



Exercise 1: Translate the text into the German language.



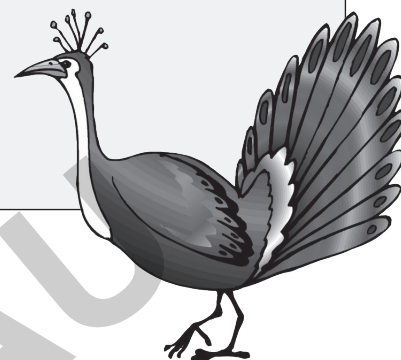
Handwriting practice lines consisting of 18 horizontal lines for writing the translation.

10 Peacocks in love

His name is Mr. P., he is a Peacock. He lives in the southwest of England. Mr. P. and two other peacocks belong to the breeder Shirley Horsman. She owns a farm which is quite near Gloucester.

Early in the morning Mr. P. leaves the farm because a nearby petrol station opens at 6.30 o'clock (a.m.). When a customer is filling up the tank of his or her vehicle the petrol pump clicks. The clicking causes Mr. P. to court around the petrol pump. Mr. P. thinks the petrol pump is a peahen. But the petrol pump does not react to Mr. P. peacock's feelings.

This has been going on for three years. Shirley Horsman's two other peacocks are in love, too. One of the peacocks loves a domestic cat, the other peacock loves a lamp in the garden.



Exercise 1: Answer the following questions.

a) Who is Mr. P.?



b) Where does Mr. P. live?

c) What happens early in the morning?

d) Why does Mr. P. court the petrol pump?

e) Who or what do the other peacocks love?

a) What is the female person's name?

b) What is the male person's name?

c) Where and when do the two persons meet?

d) What does the female person wear?

e) What does the male person wear?

f) What does the female person say?

g) What does the male person answer?

h) What does the male person do now?

i) What does the female person do then?

j) What is the end of the story?



Handwriting practice lines for the worksheet. A vertical dotted line separates the questions from the writing area. The writing area consists of 20 horizontal lines. A large watermark 'VORSCHAU' is visible diagonally across the page.

9 Exercise 1: **Fußballfans unterwegs mit einem Flugzeug**

Der Ursprung des modernen Fußballsports (= Soccer) ist in England im 19. Jahrhundert. Viele Engländer lieben Fußball über alles. Ein Beispiel: Eine englische Fußballmannschaft fliegt mit einem Flugzeug von London nach Südamerika zu einem Spiel. Während des Fluges langweilen sich die Fußballspieler. Deshalb nimmt ein Fußballspieler einen Ball und alle Mitglieder der Mannschaft beginnen, im Flugzeug Fußball zu spielen.

Das Flugzeug schwankt von einer Seite zur anderen Seite und von oben nach unten. Der Pilot wird nervös. Er hat große Schwierigkeiten, den Kurs zu halten. Mehrere Male bittet er die Fußballspieler, aufzuhören Fußball zu spielen. Aber die Fußballspieler reagieren nicht auf die Bitten.

Schließlich schickt der Pilot den Kopiloten zu den Fußballspielern. Kurz darauf ist Ruhe im Flugzeug. „Wie hast du das gemacht?“, fragt der Pilot, nachdem der Kopilot ins Cockpit zurückgekehrt ist. Der Kopilot antwortet: „Ach, ich habe den Fußballspielern gesagt, dass draußen gutes Wetter ist und sie dort spielen können.“

10 Exercise 1:

- Mr. P. is a peacock.
- Mr. P. lives on a farm in the southwest of England.
- Early in the morning Mr. P. leaves the farm because a nearby petrol station opens at 6.30 o'clock a.m. When a customer is filling up the tank of his or her vehicle the petrol pump clicks. The clicking causes Mr. P. to court the petrol pump.
- Mr. P. thinks the petrol pump is a peahen.
- One of the peacocks loves a domestic cat, the other peacock loves a lamp in the garden.

11 Exercise 1:

- Dudley Green was 67 years old.
- He spent a part of his free time working in his garden.
- Dudley Green discovered a long white thing in the garden.
- Dudley Green called Jeff Saward from a museum in Southampton.
- Jeff Saward examined the thing which Dudley Green had found.
- His result was: "The long(ish) white object is a tooth of a 20.000-year-old mammoth."
- The fossil expert found out that the object was a drainpipe – 120 years old.

12 Exercise 1:

- The cathedral is a famous sight of Cologne.
- Cologne is situated on the river Rhine.
- The two English fans came by car to Cologne.
- They parked the car in the old town of Cologne.
- The Englishmen noted down the name of the street where they had parked the car.
- The two fans drank, ate and amused themselves in pubs, bars and nightclubs.
- The Englishmen had written the name "Einbahnstraße" on a paper. There are many one-way streets in a city.
- Policemen found the missing vehicle.

13 Exercise 1:

For example:

At the psychiatrist's are several patients. The doctor is very busy with the patients. One patient thinks he is Napoleon I. Another patient believes he is God, the good Lord. Another patient likes to eat footballs deep-fried with chips and ketchup. A new patient thinks he is a car mechanic. The psychiatrist orders this patient to creep under the couch. A wife informs the psychiatrist by phone: Her husband is better. Last week he thought he was Cleopatra. Now the husband thinks he is Prince Charles.

14 Exercise 1:

For example:

I don't like the story very much. The joke is a little bit silly. I think that the young policeman Bobby S. is stupid: He left the burglar behind and thought that the criminal would stay there.